上海告示 二

大清光緒二十一年

外埠經售本報處
京都東單牌樓米市南頭路東指正
堂書鋪○前門外琉璃廠小沙土園
北口路西修竹山房胡寓○盛京小
西門裏牛馬行道萃生恒洋廣莊○
美國新報館○高麗德興行○檳椰
鎮蕭裕興○東洋震記號○天津城
內三聖庵西直報分處深子亨○又
倘河東水梯子中義後○保定府南
門內二道街仁昌和紙店○錦州電
報局○廣東中華日報館○嶺南日
報館○通州西門小紅牌樓古槐堂
○烟寨敬業書院劉才衡○漢口漢
報館○武宗政大源○武昌殷記牛
奶棚○九江太古營信局○安慶江
友饅先生○又三牌樓全昌仁信局
○蘇湖全昌仁信局○又○潤信局
張芝鎮○江西全昌仁朱昌章○溫
州五馬街正和信局○處漢三牌坊
口逢三廣貨號內正和信州○常熟
寺前大街平瑞泰洋貨店局吳江鑑
鄉亭書院○蘇城護龍街大關帝廟

字林滬報

第四千五百六十九號

北首瑪瑙經房○又濂溪坊鴻飛義
紙鋪○洞庭西山瀘里黃宅○松江
西門內佛字橋萬茂襪號姚先生○
杭州舊府前珊記○又臬署清訟局
○又上興忠若徐公館○嘉興北關
外胡恒大紙號○賓波北岸洋山殿
跟鈺記錢莊○常州東門外天寄寺
前大街方祥順洋鐵店內○福州南
書叢利洋行○又豐門館平業遊茶
室○偷江胡萬昌信局○南京東牌
樓大街王慶昌報房○准安府王天
順局○邵伯高錦記報房○揚州左
衛街後宛虹橋如是庵內鐵石山館
餘由各信局代售

告白刊例
第一日每日每字取錢四文第二日至第
七日每日每字取錢三文第八日起
[illegible]

四月十七日

本館開設上海英租界望平街中市
西歷一千八百九十五年五月十一號禮拜六
上海每張大錢八文　外埠照遠近酌加寄費

本館自六月初始增出晚報

自來日報所載新聞貴多貴確而又貴速如本埠今日傍晚之事明晨即可傳播誠爲至矣而今日早晨之事亦必待明晨見報則爲時已一周未爲至速本館自蔡君雲松接辦後整頓一切精益求精凡事必爭人先不惜工費茲特仿西報例每日增出晚報一張准於申刻出報俾當日午前遠近各新聞及各處電報要信均可即晚周知若有紳商緊要告白尤可當日刊出自本日爲始凡閱晚報三天以後每張收資五文惟冀閱報諸君先覩爲快焉至逐日晨報照常刊發此白

字林滬報館謹白

上海新開河浜蘇新泰號聲明假冒特懸重賞

爲聲明假冒事竊本號創製新泰超記豫昌德記永泰新記永泰恒記永泰豐記等皮絲經貨宣價久已遐邇馳名前有盧本一堂假冒曾經議罰並蒙天津縣正堂隆上海縣正堂陸示禁在案不意復有天津新開本立堂仍然假冒拿獲實據該主人明知己過親自來申懇諸同鄉再四求情本號念桑梓之誼僅予薄罰並令具悔過字一紙待之不爲不厚詎該主人心懷叵測事多食言觀其意可見假冒之心未死爲此登報聲明並懸重賞自今以後如再有無恥之徒假冒本號之豫昌德記永泰新記永泰豐記等各牌號一經察出立即稟官究辦如有人查知假冒拿獲實據來號報信而又敢自任見証者賞銀二百兩決不食言

湖州都尉第周君印鳳鏘致京都同德堂藥局書

鏡湖善長司馬大人閣下久懷慕藺未遂瞻韓遙企丰裁彌深景仰恭惟春祺遹駿善祉延鴻聞聲華以日上看德業之雲蒸欣羡之餘殊深欽佩近閱日報知閣下有施送萬寶全書及陰騭文詩鑑傳家妙品等書謹遺中書君代作面懇如蒙慨允即求惠賜萬寶全書等各一部晉翁善與人同孳孳不倦惟施送善書其功德有超出乎尋常萬萬者行見福壽頻增甲科疊起王槐竇桂可萃聚於德門矣敝處前在寶號屢購妙藥及百益餅多品均著靈妙感謝不盡專肅奉懇敬請善安　愚弟名正肅

續富强說　接錄論文稿五

鐵城李氏雲山稿

余則謂非因海防善後需費而不撤實因傷官雖職人多若輩不能不以此酬應換其所收之釐金入於私者十有七歸於公者十無三四假使涓滴歸公一局之中委員司事巡丁探手開消已屬不貲一縣之中多則十餘處少亦七八處商賈受害無窮因抽釐而生變者纍指難勝船隻往來百般留難巡丁探手狐假虎威白日委員不但不爲伸理反加迴護夾帶私貨者奉賄己湯帆而去無私者未路不但下帆聽驗兼且多方爲難出金啓星雖物亦指爲私罰款則視其人身家而定非視貨價之多寡而罰此抽釐之設損於民多益於國少亟宜盡行裁撤之以蘇民困而廣皇仁或謂方今倭患未平軍書旁午調兵遣將需餉浩繁一旦盡行裁撤不亦難乎若慮軍餉之缺乏則可於關內加收一倍倭患平定即行裁撤以昭信實九日宜嚴禁鴉片進口溯自通商以來垂五十二年稽之海關進口冊印度一埠每年已有二京兩之多以五十二年計之中國之財漏於印度者已一百零四京兩矣今中國之吃烟者男女老幼十居其三上至官紳下至庶民莫不以此作消遣計他埠姑且弗論但以上海一埠言之城廂內外英法美三租界大小烟間何止三千家日則門常如市川流不息夜則通宵達旦使嗜其味者俾晝作夜化剛爲柔所售有潮烟廣膏之號不知年有陳膏之稱冷籠熱籠有公膏公之別更美其名曰黑米燈則取其高斗則取其爽槍則取其舊扦則取其鋼貨爲佳斗有雌雄之分槍有新舊之判使嗜此者樂此不疲雖受長友勸諫長者箴規力難戒絕推其難戒之由實可指數市上所售之戒烟丸藥非土皮土肉而成即烟灰烟泡而合止能代癮斷難斷癮究其吃烟之由卽知戒烟之法上癮者由無癮至有癮由小癮至大癮由食已經年烟漬必厚所服之戒烟藥皆是用煙配合何能去其心而清其源戒烟之法由大癮至小癮由有癮至無癮方爲妥帖予今有一絕妙簡捷之良方試爲嗜煙諸君陳之儻不以予言爲迂請嘗試之方信予言之不謬也假如烟癮三錢分三次而食者則於未食烟之前先食鹽湯一茶盅約食鹽三錢不宜太多每三日減鹽二分以三錢烟癮計之四十五天可戒絕矣餘外癮之大小仿而行之便可以鹽湯戒烟誠無儻有之良法也鹽能固精煖胃去濁潤腸以此戒之恰合戒烟之法由大至小由有至無四十五天之內烟漬已清方可無後患若服熬烟漬未淨難保其不再蹈覆轍予目覩做友用此方戒絕毫不痛苦儻能以一傳十十傳百百傳千千傳萬遍傳於天下使已入黑籍者得以重見光明世界未入黑籍者亦知此中滋味不復爲其所害豈非中國之福歟文臣嗜鴉片案牘山積不能親裁假手於書吏幕友難保其不食賄得賄使是作非誤己誤情雖有東坡之才亦無所施其長武將嗜鴉片置三軍而不顧冠已至營須與美若城主石曼卿而作則此旋執載荷戈雖有關王之勇亦難望其定國安邦庶民嗜鴉片廢時失業破產傾家銀燈一蓋燒殘智慧之心鐵擇兩枝誅戮英雄之體任爾良田百畝皆銷入竹管之中書閣數椽盡化作雲霞而去練到如桃李口作鶯桃姿容絕世色藝兼精荷與紫雲爲緣有不變爲羅刹夜叉之姿嗜鴉片烟之爲物誠尤物也我中國亟宜禁之禁之之法先禁內地種罌粟然後照會英國據理以爭諒彼亦所無施其巧辨於是嚴定章程限以時日烟土概不能進口雖嗜者不欲戒亦無處購之富國富民皆居在此舉所望凡有大力慧刀者請公起而行之天下幸甚鄙人幸甚

諭旨恭錄

○四月初九日奉旨綏遠城將軍着奎英署理欽此又奉上諭江西湖口鎮總兵員缺着許雲發補授欽此○初十日奉上諭理藩院奏蒙古親王等倡捐軍需銀兩懇恩獎勵並集捐銜名開單請獎一摺該親王等情殷報効洵屬急公錫林郭勒盟長蘇呢特扎薩克親王銜多羅郡王那木濟勒旺楚克着該衙門查明移獎烏珠穆沁親王阿勒坦呼雅克圖着賞換黃韁餘依議單併發欽此

官欽文章

○禮部爲知照事祠祭司案呈恭照本年四月十四日常雩大祀天於圜丘皇上親詣行禮前期一日進壇宿齋宮所有不陪祀之王公文武官員咸穿朝服於十三日十四日滿員均在午門前跪送跪迎聖駕相應知照各該衙門轉行一體遵照○南營大汛汛官率領汛兵票示內開頃奉三堂憲劄諭皇上於四月十三日由內廷乘輿出正陽門外天壇內齋戒住宿至十四日寅正時刻恭祀圜丘禮畢仍由舊路還宮所有十三十四等日充當站道防護巷口以及巡查壇牆各項差使之官弁人等均須先期傳知伺候俾無貽誤其巡查壇牆防護巷口各鋪戶門首站立之兵丁務照傳令各穿號衣攜帶腰刀於十一日齊集正陽門大街左右官廳伺候前往㸃名分派差使以待夜間敬謹充當毋得違誤○吏部爲傳示事所有本部帶領引見之廣西新甯州知州李鳴賓湖南邵陽縣知縣林鑑中山東邑縣知縣張驥山西定襄縣知縣戴書銘廣西英德縣知縣朱治和順天文安縣知縣王萬震俾滿教職以知縣用董懸章張楚刑科筆帖式玉謙起居注筆帖式景山兵部筆帖式毓性翰林院筆帖式英勳都察院筆帖式存榮內閣中書趙以炬宗人府主事郭萬俊害南陝補知州王偉東部筆帖式麟佐等均限於四月初八日辰刻赴鴻臚寺署內演習闕謝恩毋得違誤特示○新簡署理兵部左侍郎崇少司馬光定於四月初九日午刻上任示仰闔署司員筆帖式馬館監督步軍統領駐京提塘官差務廳京營五營各汛員弁暨闔署書皁人等至期一體謁見毋違特示○新簡鴻臚寺少卿德少行人本定於四月十二日巳刻上任示仰闔署廳員筆帖式書皁人等至期一體謁見毋違特示○禮部爲知照事准國子監咨開正紅旗滿教習連枝繙譯欠通咨本旗另行傳補等因查有八旗官學候補教習廂紅旗漢軍鮑國安佐領下繙譯生員恩昌應行充補相應知照鑲黃旗傳知裕昌限於三日取具佐領圖片親身赴部驗到以憑咨送國子監官學毋得違誤可也須至咨者○鴻臚寺爲咨行事本寺出有滿鳴贊一缺揀定學習鳴贊擬正擬陪二員於四月初十日帶領引見相應開具滿漢併單各二分預行咨報軍機處查照○禮部爲出示曉諭事恭查四月初八日係佛誕辰日期除知照在京文武問刑衙門是日不理刑名外相應出示鋪商軍民人等知悉禁止宰殺一日各宜凜遵毋違特示

西報彙譯

○昨日英京路透局來電述法國泰姆滋司報之言略謂中國刻下允賠倭人兵費其款已指明由各海關陸續付出是以海關所入之款劃抵此項賠費銀有數百兆之多事極重大中國於此事當由歐西諸大國從中經理蓋因各海關平時所用西人頗多借材於歐洲諸國一切情形素所熟悉故願與聞其事云○昨日下午接到橫濱訪事西友來電云日廷因和議已定爰派某某二大臣赴臺灣地方接受管轄該地方之事該大臣等日內起程國中僚友多人均照大臣體制紛紛護送○西報云數日前福建省城忽覺地震閱數分鐘時始定居民驚訝異常幸未致傷人口云以上均譯本埠各西報

換約詳函

○本字林西報館接到前日下午烟臺訪事友發來要電云華歷四月十四日中日換約之際中朝特諭至烟之星使少安毋躁乃由美公使商請日使將換約之期展至夜半爲止俄法德三公使則進言中朝謂日人如於還地一節未能踐諾則請留住批准之和約其時在烟之俄兵艦亦已預備接仗此際事勢眞覺岌岌可危日使聞而滋懼頗以深入重地爲憂不得不降心相從遂於是晚十二點鐘時換約成禮而免非常之釁想英公伊及赫總稅務司必然贊襄其間也目下俄日兩國之事不知如何定妥又不知日人能使德法二國慊心否幸於日使伊藤已費所換之約乘坐兵艦逕回本國

日報譯存

○日本東京報言駐紮遼陽相近之日兵於上月內釋回華兵一千名華兵得釋之後遂向遼陽而去不意該處華兵見之用槍轟擊當斃四百餘人其餘仍逃回倭營求救○又神戶報言日官因本國兵丁屢派至所得中國之地方源源不絕深恐夏令或有患瘟之事故已於吉野克亞兩處之間海島中設一醫院約可容六千人凡患霍亂者必送至該院醫治　以上二則皆譯於本埠西報日人素好誇張是否實有其事非遠人所能懸斷也

湘人搯戰

○漢口來信云湖南巡撫吳中丞自奉恩命飭回本任後業已赴江上駛由鄂赴湘不意湘省居民一聞節鉞將臨咸有閉關不納之意大致謂中丞才優膽怯牛莊一役喪師失地既損湘軍之威望且使江東子弟半化蟲沙是以父老傷心不願再依仁宇此言若確未知朝廷作何處置也譯本字林西報

憲轅紀事

○欽加三品銜賞戴花翎保薦卓異陞用道府在任候補直隸州天津縣正堂兼辦營務處李爲出示曉諭事案蒙臬府憲轉蒙督憲札准兵部火票遞到軍機大臣字寄盛京將軍裕署直隸總督王察哈爾都統熱河都統崇護理黑龍江將軍恩澤哈爾副都統增奉上諭恩澤等奏教首孟毓奇呂大拙等創立武聖教如意教等名目自吉林至山海關內外以迄張家口一帶誘其惑衆有徒孟毓奇業經拿獲正法呂大拙等現尚潛匿未獲請飭查辦等語教匪造言惑衆刊刻邪書到處勾結日久恐滋蔓延亟宜設法查辦以期消患未萌着裕祿王文韶恩崇禮增祺通飭所屬嚴密查拏呂大拙等務獲懲辦一面出示曉諭解散脅從該將軍等務當不動聲色妥籌辦理愼勿操之過蹙激成事端是爲至要原片均着鈔給閱看將此由四百里諭令知之欽此遵旨寄信前來等因到本署督部堂承准此合行抄原片等因蒙此除分行外合亟札飭札到該縣立即遵照憲札辦理此札計粘原片一紙等因蒙此除飭遵嚴密查拏呂大拙等務獲究辦外合行出示曉諭爲此示仰闔邑軍民人等知悉自示之後爾等須知武聖教如意教均是邪教名目教匪造言惑衆罪干斬決現孟毓奇業經正法所有脅從之人既往弗咎爾等務各安分守法切勿聽邪教誘引致干罪戾各宜凜遵毋違特示

柴桑官報

○九江訪事友來信云委署湖口總鎮魯巨源軍門鴻達於本月初四日乘坐某輪船抵潯旋詣鎮道各署拜會勾留兩日旋於初八日由潯啓節初九日午刻行抵湖城即至各衙門拜會各官亦答拜如儀聞廉訪定於十一日乘坐江孚輪船東下取道滬江航海晉京陛見○九江關道惲觀察前委周作賓參軍巡查江面參軍遵於初一日鼓棹啓行每抵一關輒不動聲色日夜訪察有無船隻偷漏等弊頗著勤愼茲已公畢於初六日旋郡銷差

茶盤初桄

○昨據漢口來函刋載紅茶開盤一則茲接續信始悉前函所報之價目尚有小誤且洞庭湖茶船失事之說亦屬子虛烏有其實頭茶至月之十二日始開紅盤南茶則安化最貴計得價六十二兩瀏陽最賤僅得二十四兩五錢寧茶售出四字自六十五兩至七十二兩二錢而已

茶盤初桄 ○昨據漢口來函刊載紅茶開盤一則茲接續信始悉前函所報之價目尚有小誤且洞庭湖茶船失慎之說亦屬子虛烏有其實頭茶至月之十二日始開紅盤南茶則安化最貴計得價六十二兩瀏陽最賤僅得二十四兩五錢嚮茶售出四字自六十五兩至七十二兩二錢而已

鹿城瑣記 ○溫州府各屬縣試前定于四月初六日取齊初八日開考府試則定于五月初八日取齊業已頒有告示茲聞溫府各憲因有別項要公遂展緩期限着以五月初八日爲縣試之期至府試則改於閏五月一轉移間可以從容不迫矣○各路輪船進口必至狀元橋停輪以便洋關查檢貨物如是者以爲常三月十四日普濟輪船抵甌有洋行子手將私帶之貨物約值三四百金當被扣住一併充公○永嘉南門外上河鄉地方全姓家近有瘋犬一頭凡途人偶不經心輒爲其所噬計旬日間被害者已有四人二人因如法醫治得慶更生一人纏綿床蓐延至十數日斃命臨斃時大便下血塊甚多其血已成犬形見之者無不咋舌其一即全姓之姪某甲因恃倔欲致犬死命不防該犬將棍頭咬住幸有人用火槍將犬擊斃然犬口中之毒由棍而傳染甲身未及旬日而死或云狗性香嗅每當驁之後各種毒蛇口中所啣之泥塊盡各吐出此等泥塊最毒嗅之即昏迷成瘋是耶非耶請以質之博物家

美盡東南 ○前會丈局總辦夏芝蓀明府輔咸近奉道憲劉康侯觀察委辦本邑城廂內外保甲總巡差使兼上海縣帮審事務已于本月初五日蒞局視事迭誌本報茲悉黃愛棠大令以明府新授帮審一差理應治筵恭請遂于昨晚在署設席柬邀明府飲宴一時水陸畢陳珍羞交錯歡飲良久始各興盡而散

答拜領事 ○意大利國領事李閱君偕同繙譯鄧君赴縣拜會黃大令已記前報昨日午後三點鐘時大令乘輿出城前往答拜與李閱君晤談片刻始行辭出

移文緝兇 ○郭大章者家住如皋縣鄉間去冬十二月初八日見田中有一屍身報知地保林正方查得死者姓徐名谷維頸間向有傷痕因即投縣稟報經如皋縣童明府下鄉檢驗實係被人勒斃是以飭差緝兇已歷數月尚未弋獲明府遂出具格署謂如能將正兇拘獲送案者賞洋三十元知風報信因而拿獲者賞洋二十元又移文來滬請上海縣派差協拿昨經黃愛棠大令飭差嚴緝未識亦飛冥冥弋人得而篡之否

安插難民 ○前報記崇明縣解送朝鮮難民三十五人至滬一則昨午黃大令飭差命傳該難民中之年長者三人進署問數語據稱係曹鳳巧等請爲安插大令遂飭差將諸難民送交朝鮮董事收管

檢驗縊斃 ○三月初三日城英廨飭送山東無名瘋僧一名至本城普育堂醫治不料前晚該僧人在堂中柵上自縊身死堂董朱君吟香函稟上海縣檢驗昨日午後五點鐘時黃大令帶同仵作書差人等蒞堂檢驗該處廿二舖地甲金茂預備公案在堂大令升坐後先由堂丁朱金元稟稱該瘋僧年約三十餘歲問係山東人於本年三月三日奉英廨飭送來堂醫治屢醫無效昨晚不知爲何該僧在柵上自縊身死求請檢驗大令遂飭仵檢驗良久報稱驗得該僧委係自縊身死並無別故大令親視無誤即命普堂棺殮交地甲發壇安葬

數語解紛 ○剋扣工資一則已登昨日晚報之中其詳不復贅述惟悉各工匠因經捕房拘押二八深滋不悅復又料衆擁至求請開釋一時七張八嘴喧嚷不已法讞員鄭大令聞信赶即來輿而往與克總巡商同訊問工頭與明彼衆挾制情由谷工訴稱所做之衣本有一定工價每套計洋七分現在工頭以洋易錢又要扣減照數核算每套祗剩五十文我等因吃虧太甚故向理論大令衡情酌斷諭令衆工每套讓去三文願者安分工作倘有不願儘可辭去衆工遵斷將乃三人釋出其事遂寢

地保藐法 ○本邑人王銀姓家住外虹口十圖地方娶十三圖界內之某氏爲妻初向相安無事旋因王不務正業衣食不週其妻遂潛行逃遁四處找尋無着已歷十有三年近忽有人向王通信謂其妻實被妻妹夫殷煥生藏匿王即邀同十三圖地保沈茂山並地棍多人將殷毆至僻處百般呼嚇以明打殷無可如何隨口答應代爲尋覓乃得釋出事後心甚不甘乃赴圓通寺巡防局呼冤局員王劍宰大令提訊之下以此風斷不可長立飭局勇速提王沈等到案訊究如何判斷容再訪明續錄

逞兇覇屋 ○陸鳳生者本地人也家居南門外桑園地方左近業有祖遺平屋數間借與開機坊之南京人嚴思萬父子居住已閱多年陸積欠租金數十千文迭次向索無着目下陸因有急需將屋出售于某姓令嚴父子歸租出屋乃嚴父子非特不依竟敢逞兇毆陸經中保解勸仍復置之不睬陸因此情急投總巡局具控夏芝蓀明府以嚴父子欠租覇産有干例禁且其子聲名頗著因即准詞于昨日午後飭差楊福前往拘提到局聽候訊究

未便賴婚 ○滬北楊樹浦地方老虎灶主徐某生有一子於去年憑媒聘定同鄉人某甲之女爲媳當出財禮洋六十六元近擬擇吉完姻不料突被甲之岳父某乙將女藏匿意圖賴婚徐遂赴英公廨具詞控告未及奉批乙又於昨日午後將外孫女帶往碼頭乘輪逃遁甲知之恐徐向已索人因將乙及同黨某丙扭入美捕房黎副捕頭着轉送英公廨歸案辦理而女則尚在輪船等候也

縣署紀聞 ○南匯縣秋審人犯裔老虎李義和王沈氏等三名由蘇省發回在上海縣過站等情已詳前報前日黃大令將文備齊加派差役將三犯解回南匯昨日午後該差役等業已回滬銷差矣○某甲籍係天主教中人業有房屋坐落南市王家碼頭地方曾有某乙向之租得開設三鳳樓茶肆邇來乙忽在肆中添設烟室以廣招徠事爲某甲所聞以教中産業素不准開設烟間因即向乙論理乙竟置之不理堂中主教亦命收歇乙仍置若罔聞甲遂投上海縣具詞控告現聞黃愛棠大令准詞已於昨日飭差往提

鴇婦被騙 ○美界密勒路三與押鋪有廚子某甲係廣東潮州府人年約二十餘歲每于飯間工畢之後整衣潔履至英界滿庭芳嫡慶街某花烟館遊玩與烟妓巧林相暱並口出大言自稱爲三與押鋪之小主人迷戀既久隨患楊梅結毒之症乃向該烟館鴇婦借洋醫治該鴇以爲押鋪小開斷無他慮慨然允借竟被陸續騙去洋六十餘元詎甲毒病既除竟爾絕足不往鴇與妓候之既久遂于前日午後同至該押鋪訊問該店答以並無是人該鴇等即聲聲滋鬧店主無奈立喚二百廿八號巡捕到來將鴇妓一併拘入捕房黎副捕頭研究之下姑念婦女無知一併申斥一番麾之使出

英廨早堂案 ○包探黃四福稟稱小的緝獲竊賊胡五子吊到高升高郢春生等各客衣物送案請辦各失主同請領贓胡供湖南人叩首求恩宋別駕商之薩副領事判發捕房管押一月期滿遞籍贓交失主分別具領○楊松桃至煤炭棧行竊布衣錢文等物當被管棧人金才燕拘獲人贓交捕送案別駕判押七天○包探寶如海稟稱童子王阿喜行竊宋孟高沈永壽等家綢布棉衣送究別駕判戒責手心一百下交其母領回管束贓給失主○寶包探又稟余阿生闖進醫院竊取劉乃甫家幼孩手鐲拘案請辦別駕判枷五天○寶包探又解在江灣地方竊得布衫靴子等物之金阿隆到案別駕判押五日期滿資遣回蘇○學童作賊一節早報今晨由包探張阿五將該童沈金堂陳富春陳二寶並原贓綢馬褂綢洋傘等一併送案失主沈達喜投請領贓該童等叩頭乞恕別駕判各戒手心二十下交其父母領回管束贓還失主○九十號巳捕稟稱王阿二在賭攤窒鼠送究別駕判枷五天發頭門示衆○三百八十三號華捕稟稱杜東鄉朱汎朝打傷陳利扣眼角須兩禮拜可愈今先將杜朱送案請示別駕着押候兩禮拜後原告傷痊再核○一百四十四號巡捕稟昨見馬夫劉仲連逞兇疾馳拘案請罰問官判罰洋十元

法捕房錄案 ○昨日下午二點鐘時鄭大令蒞八仙橋捕房與謝副捕頭升座發落先提行竊銅錢衣服之陸阿二至案着照原判笞責二百板還押○又提積竊王少林詰訊王一再求恩並稱以後決不再來申地大令着照原判笞責二百板還押候核○又提顧掌福至案顧供竊壺烟袋實是兄長店中之物大令着笞責百板斥釋○又提行竊烟槍之楊春泉判着管押三天期滿開釋

天下馳名香港煉石藥房 分設上海法大馬路西首東寶興里第八號石庫門內近多假冒外埠留神

是逍遙膏

此膏專治心胃氣痛無論男婦老幼遠年痼疾皆可奏效輕則一張除根至重再貼即愈永無復發一脫離苦海故名之曰逍遙膏所貼之處另有仿單神驗每張一元不折不扣信力自理

小腸疝氣丸

凡小腸疝氣一症由四種之分曰腸癩曰卵癩曰水癩曰氣癩或寒濕下注或因腎水不足所致其症初起陰囊腫偏墜小腹硬塊行路作痛及婦人橫梁氣痛小腹硬塊等症無論男婦老幼新舊之疾服此丸立可包愈雙料一元先試半單料亦可○小腸疝氣靈膏專治四種疝氣不論遠年之症一張除根每張七角

天下獨步

姑蘇閶門內申衙前李氏壽來堂李蓮伯專治內外一切毒門秘製異效丸散膏丹

包醫 楊梅結毒五淋白濁下疳橫痃痔瘡疥瘡毒症腸痿婦科白帶包好除根永無後患

發兌 犀黃七寶丹每服四角半 珠黃下疳散每服三角 金珀分濁丸每服二百廿八 搜毒紫金丹每服五角 ○○○○ 梅毒吹喉散每服七角 犀黃掃毒丹每服一元 固精止濁丸每服二百廿八 大補元陽丸每服二角半 ○○○○ 壯陽固腎丸每服二角 千金固本膏每張八角 乾坤保元帶每條一元 本堂另有仿單註明服法

感謝解救梅毒之恩

余酒醉花柳染毒下身後遇友云此症名曰下疳何不速即醫治以免後患余依其言即請名醫診治先生所云此症不須七天均可全愈後醫至六天果然收功不料開春舊病復發頭面手心甚至遍身瘡形苦不可言今看滬報上告白徽州存德堂所登雷火刧等語余往試之孫先生所云此症誤服輕粉久矣收毒入骨所致故而今春復發結毒之症必須緩緩服藥診治可也內服犀黃解毒丸外搽掃毒膏散醫至數日輕粉毒解出再診愈日盡皆全愈孫先生果然名不虛傳故登報章以告同病者切不可求其速愈免得終身受害悔之晚矣慎之慎之孫先生寓五馬路同芳居後弄徽州孫氏存德堂醫室便是 寶和里沈慶元拜啓

滙豐銀行告白

啓者本行收足資本洋一千萬元公積洋五百萬元另議定備用股本洋一千萬元總行開設在香港分行在倫敦廈門暹羅包帶維亞孟買加拉吉打古隆北福州荷蘭漢口神戶長崎意陸伊羅禮容呂宋紐約檳榔冷宮西貢舊金山新加坡天津橫濱其上海行與各商往來暫存本行之銀每日結帳者其息長年二釐存至二十萬兩爲止存三個月者其息照長年算三釐存六個月者四釐存全年者五釐代付本埠匯票並辦理銀行一切應辦事宜匯票可以匯至倫敦及歐洲印度新金山美國中國東洋等處大通商碼頭特此佈聞 光緒二十一年二月初九日

上海新開物華寶記銀樓 先行交易 擇吉開張

本樓開設英大馬路中盆湯弄口坐北朝南洋臺門面自煉乙字十足赤金精製金銀滿漢首飾朝頂東帶鳳冠霞佩博古酒器華彙鑲嵌搜挑人物中西鏤金點翠法藍一應俱全各件赤貨皆清水製造如後換兌概不去水遠埠來往信資一由本樓給發蓋欲精廣招徠非圖厚利誠信交易童叟無欺承蒙賜顧者認明魁星爲記庶不致悞

新開永康土行

本號開設上海小東門外大街坐南朝北石庫門面親提大小洋藥內地各色本土批發克己零剪洋藥川西碭土道地原莊劃一不二如言有假回換加倍批售並庄烟膏價逾從廉貨真價實童叟無欺凡承紳商光顧者請認本號招牌庶不致悞 擇於四月初四日開張

年濟堂大藥局發兌

異乎尋常四種靈藥開設法馬路東首○奇效一掃丸○專治白癲瘋神效無匹兩元○萬金不換丹○專治內痔瀉紅一兩除根兩元一元○槍吸戒烟散○最驗最穩最速半月絕癮一元六角八角○驚風奪命散○可稱仙丹四元兩元遠處寄購信力自理

天生眼科奇才

二十年星醫不見眼難撐開蒙華人指點老閘萬福樓茶館西首程梅卿茂才老夫子名望禮延診治忽然明亮恍遇神仙先生眞天醫星也故萬國九州如有極重目疾請程君定可治愈此佈 西南馬哈麥啓

人參公膏戒烟丸

本局製配是丸乃千靈萬驗之方因敢行世非市上烟丸比也此丸服下癮止神速精神百培並無腰疼遺精心跳眼淚鼻涕咳嗽抉生等症本局主人常存濟世婆心硏製此丸精粉士皮烟灰俱一不用專用遼年舊公膠重用人參爲君取其提神扶氣配合貴品坤精各藥熬煉埋丸非但癮斷靈速而且保回元氣自有志戒烟者速請一試方知言不虛也如戒者包可一月癮斷再不思食如有攙粉士皮烟灰僞藥者雷打火燒大瓶五角小瓶二角半賜顧者認明招牌庶不自誤 三馬路畫中妙館李氏謹識

靈驗痔瘡藥

天下馳名香港煉石藥房 分設上海法大馬路西首東寶興里第八號石庫門內便是

凡患痔瘡一症其名甚多又內痔外痔之別兼血線翻花石榴雞冠之異名目雖多總理乎氣虛下陷濕滯而致男婦皆有惡弱之體十居五六強壯之體十有二三患生此症或痛或癢黃水淋漓週年累月纏綿不愈苦不可言今本藥房秘製此藥用毫筆點上其痛癢立止硬塊化軟根絆毒散每餅價八角不折不扣托局寄購信力自給

永興洋葯批發

本號開設上洋英界望平街中市平康里內第一洋行歷有年載只此一家並無分出專運大小洋藥華產各種土藥原箱批發零拆零剪格外相宜精製洋土公冷清陳宿膏發兌四遠馳名貨眞價廉早荷紳商賞識乃近有無恥之徒竟借影而射利以魚目而混珠殊屬可恥誠恐遠處貴客未及週知登報聲明如蒙光顧及寄局函購須認明本號招牌住址庶不致悞 主人謹白

浙江省輪船局曁泰大富嚴

本局新置資陽蒙陽兩小輪已經衆稱堅快茲將順和宏濟海達而快也利加工修整一律如新準定單日下午四點鐘開往杭嘉一帶所有快船亦泊本局門首即當與立馬頭以便客人上落凡雇搭者請至老閘橋東濱本帳房寫票幸勿夾帶私貨致干例禁

福生樓拍照送照古裝旗裝洋裝服式一應全備

諸君光顧不加分文在英大馬路望平街西首

呂義泰煙袋號

本號向在漢鎮馬王廟上首百有餘年自己卯年分設上洋法大馬路中市茲去冬被鄰居失慎暫寓棋盤街房屋業已工竣仍回原處交易自造雲南賽銀烟袋各樣銅器一應俱全貨分層次價從劃一倘蒙仕商賜顧者還祈認明本號招牌庶不致悞本號主人告白

一分設廣東省城大新街中市　一分設甯波東渡門內日新街

復昌綢莊起首照批開剪

杭寧綢　每尺四角

摹本緞

加重藍元生紡每尺壹角弍分輕者壹角

加重杭官紗每尺弍角弍分杭紡熟羅各

式花紗鉄線紗脚踏紗西紗照批開剪

各色小重紡綢每尺壹角六輕者壹角弍分月白拾兩素綢每尺壹角時花加重各色濮院綢每尺壹角弍分

本號自運金銀硃舨正號內局杭甯綢頭號定機緞本庫緞各色杭紡熟羅向辦一應盛澤綢綾紡細絲巾各種新樣衣料精益求精可稱貨高色美價値克己公批以招廣遠　久蒙仕商賜顧無不頌稱價廉物美茲因小號非比別家寄售將次貨魚目混珠圖一時之利本開乃多年起首第一家照批開剪貨眞價實童叟無欺認明在棋盤街同芳居斜對門第四家必得成票行內莊批發再小號新刷歐貨各色緞面批發公道

價廉物美照像須知

小號躍華新到獅子虎豹大鹿大洋狗等獸以佐照像之用並一切古裝泰西男女衣服一律鮮明分文不加賜顧者每欵多送一張

大馬路亭達利對門躍華照相啓

上洋德商興隆軍械機器洋行

本行開設上海數十年專辦德國著名大廠鋼質快炮鋼甲炮艦水陸炮架魚雷水雷快利馬步各等新巧洋鎗無烟火藥鐵路電綫五金雜貨各種機器倘蒙官商賜顧其價格外克己如欲定辦請至泗涇路第七號門牌本帳房面議可也

興隆洋行告白

上海普濟老藥房發兌天下馳名第一靈要藥

眞正吉林人參再造丸

此丸係救命要藥主治男婦中風中痰四肢痲木半身不遂不論眞中類中左癱右瘓一切風濕等症人所共曉其中惟人參最關緊要若不揀選眞正吉林上等之貨焉能起死回生之實驗上藥局林立將此丸登報求售者無家不有幾如大花亂墜致購者目眩神迷莫名其妙往往誤買偽藥服後毫不見效徒費重資良可歎也本藥房主人昔曾游幕吉林所產參之地道無微不識故自開設以來每年自運二大用以製藥凡應用人參之丸無不照方加入而此丸擇參之眞上者佐以極品藥料遵古方加味虔誠修合爲天下之獨步所以能馳名海內仕商信服近有不肖之徒仿造本藥房牌號在外冒充用特登日報以免魚目混珠之弊該此丸關係匪淺賜顧者萬弗大意致被若輩之矇欺彼此幸甚如本藥房以虛言罔效希圖射利罪我惟天況丸之確否神效確否比衆不同可先試一二自知虛實爲每盒一丸實洋一元貨眞價實不折不扣函購信資自理倘海內大善士蒐購百盒餽贈戚友或施送僻鄉小邑不及延醫之處廣爲流傳而救濟貧病者則本藥房減取八扣以廣善緣

設鐵馬路北首大街中市謹防假冒

秘製小腸疝氣膏　編號

廣東積善堂發記大藥房得仙傳奇方除盡天下患小腸疝氣之症三天包愈不靈還洋　分設上洋鐵馬路東首桃源坊口開張

本堂向得仙方秘合小腸疝氣靈膏已歷世代早經中外馳名老少咸知老舖粵省向來批發勿售門莊近因世患斯症甚廣苦無良藥可治而本上各種方法林立只有圖利之心豈有實濟之名本主故於今春另設門莊價照批發已廣招徠此膏本主不惜血資依方修合嵩治男子腎囊腫偏墜疼小腹硬塊二勞筋脹初起大小不等痛苦難言步履艱難總總受累及婦女橫梁疝痛小腹堅塊似痛覺筋脹內可立時見功除横梁疝氣之外男子尙有十疝之名一曰寒疝水疝血疝氣疝筋疝狐疝㿗疝此皆由陰氣積於內腹爲寒邪所襲氣血不調致成疝病本堂獨得奇方比衆不同製成膏藥屢試屢驗百發百中無論年久根深貼上見功再奇者膏藥貼上而寒濕由膀胱毛孔漸漸而出所以囊核自然日縮初起一張年久二張貼在膀胱臍下一寸立可宣通其氣其效如神不可輕視每張雙料黃緞一元單料紅緞五角〇另有奇法秘製小腸疝氣丸每料一元半料五角倘內服丸而外貼膏其功極速三天而全極里老症十天包愈倘若不靈原洋奉趙遠埠托局原班回件信力自理批發公道一百張九扣近多假冒購請留神

聲明假冒

上海華英大藥房　戒烟玫瑰參片

本藥房自向泰西保運藥材歷經驗方精製丸散膏丹各種藥水藥酒應治各症奏效如神以故開設以來疑難病症顯出恆流無怪瘋疾盡除行銷南北遠近馳名頗爲中外仕商所稱道惟家藥房自創玫瑰戒烟參片尤爲本藥房枕秘之方其色其香與玫瑰毫無二致本堂精選去宿參如法煎製致玫瑰參片尤爲本藥房別號膠州等處貨往往受其漁故特將華英字樣外加雙龍封口作爲記號諸公以爲然否近日作偽者多已有傳相賞貨冒牌名號假充映織而性味各別凡購者至希認明牌記就近購之〇天津紫竹林同昌號又萬壽宮胡同恩濟堂〇台灣恩濟堂〇福州倉前街惠濟堂〇牛莊洋關碼頭

（各埠分售處）盛恆記〇黃巖假址鎮泰昌〇四川點石齋〇武昌察院坡德潤昌號〇漢鎮天福號又漢關署前漢報館〇九江興泰號〇金陵貢院東街廣亨洋貨號〇常國府佑聖閣德大昌號〇蕪湖洋關後茂盛號〇杭州大井巷貢太和又德記清河坊高銀巷口華英藥房〇寧波江北岸方長與〇又大有豐號〇大衛頭老協生號〇溫州大南門萃昌和廣貨號〇紹郡倉橋將鄉堂〇姑蘇養育巷德記又閶門彭和泰〇江陰日新恆又天一堂〇鎮江文萃書局又怡和碼頭新昌號又復春號〇常熟天成祥〇常州鼓樓北華英藥房〇無錫鎮停雖〇崇明成泰〇餘杭〇京都巾帽胡同德承厚號〇揚州西堂〇黑松同升順〇上海只此一號開設四馬路老巡捕房東首……

楊協興洋藥煙膠棧

本號開設上洋陸家石橋北堍第一石庫門面只此一家並無分出已有年矣專辦大小洋藥原箱零拆比衆公道延請名師法製公土各色宿膠均極正路荷蒙仕商欣賞已久刻下格外認眞精益求精以圖久遠並列價目照碼劃一以昭誠信至陳至宿清膠每洋一兩宜陳宿膠還灰每洋一兩八錢陳陳膠每洋二兩陳眞膠每洋二兩四錢陳公膠每洋二兩七錢平頭外加遠近函購原班回件誠恐貴客尙未週知特此聲明

主人謹白

定中再造丸

京都益元堂分設上海緣起

本堂向在京都開設專售各種丸散膏丹選藥道地製煉精良幸蒙四遠馳名足見存心濟世惟遠處函購咸稱不便因念上海通商大埠冠蓋雲集爰於望平街字林滬報館內分設一局以便仕商就近購取京銀敗作洋數祇收資本並敬送天中藥茶以仍本堂濟世之心藥名繁多擇其要品接日排登惟希　公鑒

此丸治黃疸五疸俱效凡氣血虛凝酒食積滯面黃形瘦胃不思納脾不健運神疲脚軟此方大定中州助後天之功補先天之力名爲再造眞不虛也每服三錢陰陽水空心送下罐裝二兩價洋五角

萬應至寶丹

此丹通中兼補嵩治男女肝胃氣痛心氣痛腹痛以及氣痕血瘕停經積瘀痞塊升脹食物不化痰飲積聚反胃呃逆上下關格不通立能消痰理滯定痛如神一服即瘥數服斷根罐裝三服價洋一元

天仙茶園

今日星期日停戲　十七夜演

十二紅　柳林池　殺廟　（夜戲另列）

高彩雲　李䆊　殺舅主　……

金桂茶園

十七夜演

戲目：全本三國志　劉桂林　王喜壽　孟保庭　……

天福茶園

十七夜演

大羊喜壽　御林郡　四月仙　反延安……

丹桂茶園

十七夜演

小長勝　爵后罷袍　徐世芳　當子龍長……

天儀茶園

十七夜演

霍春祥　耐新　劉培山　小雙恩　……　全班武頭等文武名角合演

金桂茶園

特聘請京都內城府

初次新到眞正名角

安榮仙

本園不惜重資特請京都內城府初次新到安榮仙第一等花旦和輪船日到申順由仙等吉期登臺演唱請諸君早臨賞鑒是荷

天儀茶園

請看十七夜准演武十回

京都名角到申

賽活猴

本園聘請京都內城府陝山名角賽活猴第一等現已到申演務早十七夜公演降臨小園是荷告白

天儀茶園新排新戲

全本武十回

新排全本武十回特請名角頭等吉期演唱請降臨……

天儀茶園告白

新排本朝奇彩新戲

三本左公平西

本園已排練吉期……

慎安堂大彩誌喜

招貴車糖

本行……

新到頂好機器油

本行……

聲明煤價

今有開平礦務局各煤出售價目開列於左倘蒙賜顧向和輪船公司面議價目客光

五槽塊　七兩二五

五槽末　五兩五

九槽塊　四兩八

九槽末　三兩

林西統煤

頭號焦炭　十二兩

禮和行代理開平局告白

煤炭價比衆公道

啓者本行今開設在法界東洋涇浜……

牛黃保嬰靈丹

本堂秘製此丹……

潮州汕頭萬瑞堂謹啟

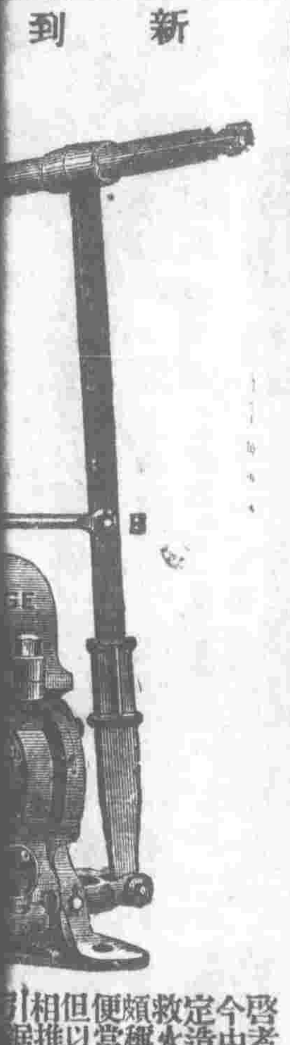
利濟輪船局

每日下午二點鐘往蘇州往杭嘉開

屈臣

本藥房開設上海英大馬路十號門牌內所售各藥靈驗無匹久蒙中外仕商所稱譽本藥房主人心存濟世益加推廣在於香港呂宋以及中國各省均有分舖以便賜顧

新到



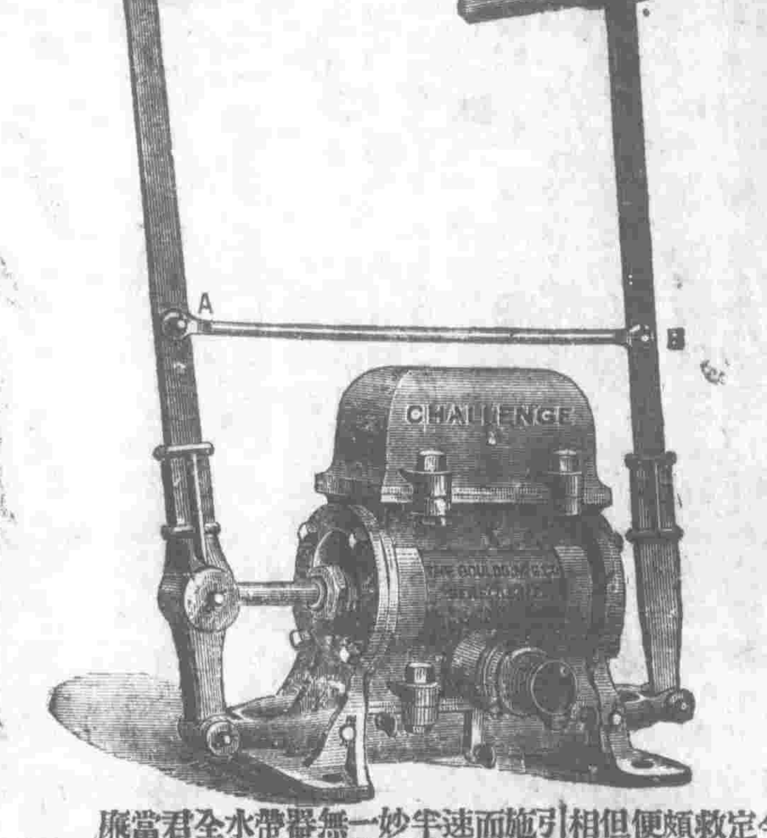
啓者本行今由外洋定造新救火機器到頗稱靈便當用時以兩人……但相推挽……

屈臣氏大藥房告白

本藥房開設上海英大馬路十號門牌內所售各藥靈驗無匹久蒙中外仕商所稱譽本藥房主人心存濟世益加推廣在於香港呂宋以及中國各省均有分舖以便賜顧者就近購取本藥房一切藥料咸向英京倫敦地方上等行號躉購而來故出售之價格外公道較諸別家之以賤藥而售貴價者實有天壤之別今有止痛安眠藥水自昔馳名遠近應驗如神凡曾賜顧者無不知其配製精潔並無他物攙雜其間此種藥水倘有劣藥攙和則服之者非徒無益兼亦有損是以造此藥水之家必須聲名素著誠信無欺者本藥房方能放心向購如有貴商欲託本藥房代爲躉買其價亦當格外從廉另議折扣另有各種家常必需之藥暨化學並拍照器具鎔化金銀鍋子等件本藥房一應俱全貴商如欲批發躉買卽請惠顧面議其餘藥目及折扣單均可至英大馬路十六號門牌本藥房隨時索閱

本藥房主人告白

新到救火水龍



啓者本行今由外洋定造新到救火機器頗稱靈捷便當用時但以兩人相推挽若引鋸然且而力無多施功效甚速誠有事半使倍之妙具家置一其有備無懼泡昆器也頭皮帶龍等及水管荷汲全倘顧俱君光外諸當格佈價廉此從

新泰興洋行白

克利馬爾沙斯罷利辣

此藥清熱行血去腐生新並能祛風濕散治楊梅泛頂腎囊腫潰急慢疔毒癩皮瘡疹疥瘡頑癬瘡痂不結耳出臭水風濕背痛骨節酸疼面色不清其效如神惟治癩瘡與蛇皮瘋等服此藥水之外再用克利馬爾專治皮膚諸病之肥皂時洗患處其效更速婦人女子小兒無病常服不獨免生痧疊更使其膚白潤此藥每瓶有五十服之多并附量杯一只每日三服每服一杯故西國諸醫咸謂價廉極妙之藥 賜顧者請認牌記庶不致悞

茲寄上海良濟藥房 大英醫院 老德記藥房 屈臣氏大藥房 科發藥房 代售

8, Rue Vivienne PARIS (France)

Chinois Shanghai.

聲明圖章

光緒七年分余昆季二人及李姓領帖萬長慎記在嘉定南門外開設鮮豬陸陳花米等行至十一年分李姓拆出十九年分昆季分家今於念一年起用黃禹長三字圖章另有暗記爲憑以前萬長慎記圖票所有存摺及存票均已理楚如有失落在外一概不作爲憑黃萬長主人告白

上洋善善堂 戒烟除槍小金丹

夫鴉片烟之害爲最大人皆盡知○本堂存濟世之 [illegible] 不致悞

廣東趙同春堂包愈九種氣痛平安丸

本堂氣痛平安丸專治心氣痛及肝氣痛胃氣痛者其症有九種有寒痛有火痛積痛血痛痰痛鬱痛濕痛熱痛此皆積食生痰或冰寒蓄熱邪正交攻上下不通氣道閉塞鬱中一焦遂成其痛此丸化痰順氣解鬱開胸服此丸立能止痛平安屢試靈驗遠近馳名每丸洋二角五分廣東趙同春堂舖在上海老巡捕房對門開張○杭州太平坊開張○山東黃縣西關全記○溫州城西街慶號○金陵廣亨號○蘇州養育巷德記○蘇州大來堂○鎮江○蕪湖○江西○無錫○大通○江陰○常熟等處發售

上海英界烏利文洋行

烏利文

新到 百音琴 金表 千里鏡

本行新近由外洋運來上等均由本行在外洋自行製造價目較之別家格外公道如蒙 諸尊光顧請移玉至河南路三百念九號門牌便是

烏利文洋行謹啓

上海亨達利洋行啓

啓者本行開張上海四十餘載向已信義交易貨眞價實童叟無欺久經馳名四方近今分設漢鑲馬王廟河街有年事運金銀時辰鐘表八音洋琴千里鏡金鋼鑽戒子金銀外國首飾奇巧玩物新式保險臺波掛燈吃烟打火機器電氣去叫人鐘電氣德律風洋瘋氣箱大號保險鐵五箱大小玲巧洋水龍種彩各色洋毬台毯合修料器婦人需用之物洋表家伙並一應新製切貨無不精織高備兼補高華士表批發並各年新式表出售保用二洋修整不取分交且可用人代客修盤鐘表保公一年價此別家格外賜道倘蒙 貴官紳商顧者問明本行牌記庶不致悞

順利洋行經理火險公司

本行經理保火險公司十餘年案惠保中外房屋機房貨物等件其資本之股實賠款成迅速遐還費知今將保格外便宜貴客賜顧請至本帳房面議

廣東普仁堂蠟丸膏丹列畧

一寄鎮江日新街大福來號發售○一寄揚州教場順記號發售○一寄寧國府城內福興大街德大昌參號代售

參茸衛生丸　龍涎戒煙丸　扶陽乾健丸　調經坤順丸　參茸白鳳丸　婦科白帶丸　經期腹痛丸　赤脚大仙丸　金鎖固精丸　三鞭壯陽丸　龍涎哮喘丸　九癬蒼朮丸　舒茹活絡丸　參貝製陳皮　立止牙痛散　茄權氣痛丸　腸風下血丸　立止白濁丸　花柳搜毒丸　紅毛墜金膏　萬應如意油　小兒回春丹　甯坤至寶丹　追風蘇合丸　立消橫痃膏　三陰瘧疾丸

[illegible]

姑蘇稻香村 賽姑蘇孫春陽

本鋪開設上洋四馬路中市專辦官禮京都爐食 [illegible]

新添雅座

本店開設英大馬路中市月之十六日新增各式小炒零拆碗菜酒席 [illegible]

新到頂靚紅木批發

本號白造酸枝紅木廣式花素檯椅烟炕衣鏡兼批各式紅木燈鏡羅地紅廣梅帋各色花帋其價從廉以廣招徠 貴客請光顧移玉至大英老巡捕房對門上海廣興號啓

皇康成記參號具啟

二馬路口大洋房九章綢莊對門

本號前東拆出股本號前成記等拆股出合股本號重做 [illegible] 主人啓

司各脫滋補乳白鰵魚肝油

此油潤肺除痰滋長肌肉補養氣血堅壯筋骨專治陰虛內傷咳嗽吐血破少色音肺痨哮喘男婦身體瘦瘠小兒筋骨軟弱年金失慾過度老人氣虛血少與及頸生瘰癧鶴膝癬癢等症平人服此油以補身體一月內可保比前重逾念斤之譜而且香甘可口絕無腥氈之味眞聖藥也今運來中國各省埠與及香港發售特托香港威建大藥房爲總代理人今威建轉托上海棋盤街曾太和蠟丸店代售批發價錢格外克己此佈○一在南京貢院前東街福星樓照相店○一在天津紫竹林元彰號照相店○常州鼓樓北首華英藥房寄售○一在南京果子街廣來居餅店○京都琉璃廠豐泰照相店○一在蘇州閶門曾太和蠟丸店均有寄售

英京司各脫魚肝油公司謹識

萬永盛金腿號

本號開設上洋英大馬路中市歷有年所自運本庄茶腿南腿北腿以及精製松花彩蛋貨眞價實久遠馳名批拆克己今售南腿每斤一百六十文如蒙賜顧須認本號招牌庶不致悞

主人告白

四月十六日進口船 禮拜五

船名	來處	公司
北京輪船	由甯波	太古公司
開封	由天津	太古公司
西安	由牛莊	太古公司
重慶	由天津	太古公司
福和	由長江	怡和洋行
北直利	由天津	怡和洋行
廣利	由香港	招商總局
公平	由天津	招商總局
沙力圖	由東洋	亮件洋行
州山	由天津	太古公司

十七日出口 禮拜六

船名	去處	公司
廣利輪船	晚往香港粵省	招商總局
寶華	晚往長江	鴻安公司
福和	晚往長江	怡和洋行
普濟	晚往溫州	招商總局
武昌	下午往甯波	太古公司
北直隸	晚往天津	怡和洋行
廣生	晚往天津	怡和洋行
德生	晚往天津	怡和洋行

十九日出口 禮拜一

船名	去處	公司
德興輪船	晚往長江	鴻安公司
鮮門	晚往香港粵省	[illegible]洋行
怡生	晚往天津	怡和洋行
公平	晚往天津烟台	招商總局
萃利	晚往長江	麥邊洋行
江寶	晚往長江	招商總局

二十日出口 禮拜二

船名	去處	公司
鄱陽輪船	晚往[illegible]	太古公司

念一日 禮拜三

船名	去處	公司
益利輪船	晚往長江	鴻安公司
沙力圖	日往長崎	亮件洋行

四月十六日錢洋行情

英洋 七錢一分五 [illegible]
銀洋拆 一錢一分
錢洋找頭 七錢五分二
市找頭 九百七十文
卡錢 一百三十四千文
衣牌 一百三十三千文
[illegible] 一千零三十文

四月十六日金銀價

足赤價 三百二十九兩五
本標價 三百二十兩五

四月十六日匯票行情

上海規元每兩
電匯 三先令一之八
又現銀十日期 三先令一之八
又三個月期 三先令一之八
四個月期 三先令一八七
法國現銀 三佛郎克零七
又四個月期 三佛郎克八
德國現銀 三買克一
又四個月期 三買克一七
英國現銀 三元六二五
又四個月期 三元三二零

拍賣車糖

[illegible]

新到頂好機器油

[illegible]

聲明煤價

[illegible]

牛黃保嬰靈丹

[illegible]

每禮拜二日下午木輪船往蘇州日開往杭嘉